

90901R



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

COMMON ASSESSMENT TASK

Level 1 Korean 2020

**90901 Demonstrates understanding of a variety of
Korean texts on areas of most immediate relevance**

9.30 a.m. Wednesday 21 October 2020

Credits: Five

RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for Korean 90901.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.



YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.

TEXT A: 이메일 교환 (Email exchanges)

Minji is a Korean student who has recently been on an exchange trip to New Zealand. Below is an email exchange between Minji and Sarah, her New Zealand host sister.

Glossed vocabulary

참여	participation
교과 외 활동	extra-curricular activity
부러워	to be envious
이사	relocation

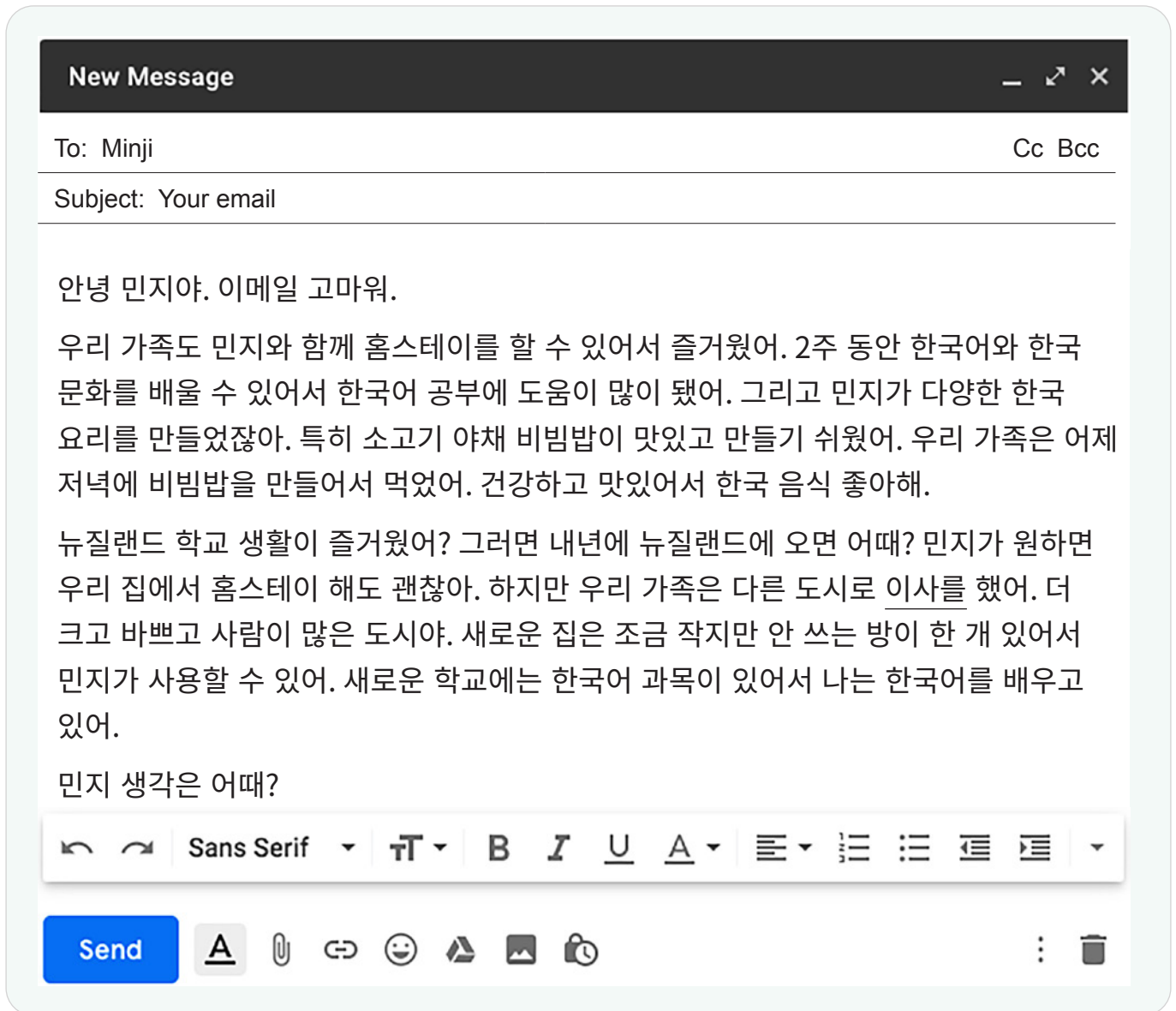
☰  Email
🔍 Search mail
☰ 

안녕 세라야, 잘 지냈어?

뉴질랜드 여행은 정말 재밌었어. 2주 동안 세라의 집에서 홈스테이를 할 수 있어서 좋았어. 세라의 가족은 아주 친절하고 강아지랑 고양이도 귀여웠어. 세라랑 강아지랑 산책하면서 뉴질랜드의 자연을 보고 느낄 수 있어서 너무 행복했어. 특히 세라의 집 주위에 산과 바다가 있고 조용해서 좋았어.

학교 생활도 즐거웠어. 나는 영어를 잘 못해서 수업은 잘 이해할 수 없었어. 하지만 수학기랑 미술 그리고 체육 수업은 참여할 수 있었어. 뉴질랜드 학생들은 학교 끝나고 교과 외 활동을 했어. 악기 연주, 사진 찍기, 스포츠 팀 연습, 스포츠 시합 등 다양했어. 공부 보다 취미나 배우고 싶은 활동을 할 수 있어서 부러워. 한국 학생들은 보통 학교 끝나고 밤 늦게까지 공부해.

세라의 가족과 학교 친구들 보고 싶어.



TEXT B: 학교 선택 (Choosing a school)

Minji has decided to return to New Zealand next year for long-term study. Below is the information about two different New Zealand schools that Sarah recommends.

Glossed vocabulary

교과 외 활동	extra-curricular activity
기숙사	dormitory
응원해요	to cheer or to support

School A

뉴질랜드에서 세 번째로 큰 학교예요. 오클랜드 시티에서 걸어서 20분, 버스로 5분 정도 걸려요. 남학생 1200명, 여학생 1300명이예요. 학생들이 많아서 선생님들도 많아요. 다양한 과목을 선택할 수 있어요. 95%의 학생들은 교과 외 활동을 하고 있어요. 스포츠, 음악, 미술 등 100개 이상의 활동이 있어요.

15%의 학생들은 유학생이고 한국 학생들도 많아요. 영어가 어려우면 한국어로 도와줄 수 있는 학생들과 선생님이 많아요. 유학생들은 홈스테이를 해요. Year 9 에서 Year 12 학생들은 학교 교복을 입어요. 하지만 Year 13 학생들은 교복을 안 입어도 괜찮아요.



School B

뉴질랜드 남섬 도시에 있어요. 역사와 전통이 있는 학교예요. 학교 빌딩이 멋있고 유명해서 관광객들이 학교 앞에서 사진을 많이 찍어요. 전체 학생 수는 800명이고, 유학생은 1% 정도예요. 한국 학생들은 별로 없어요. 유학생들은 홈스테이나 학교 기숙사에서 생활할 수 있어요.

Year 9에서 Year 13 학생들은 다 교복을 입어요. 여러 가지 스포츠 클럽이 있고 럭비와 네트볼이 가장 인기가 있어요. 학교 럭비 팀이나 네트볼 팀의 경기가 있으면 대부분의 학생들과 선생님들이 함께 가서 응원해요.



**This page has been deliberately left blank.
The examination continues on the following page.**

TEXT C: 홈스테이 가족 (Homestay family)

Minji is coming to New Zealand next month. She has received the information about her new homestay family.

Mike

마이크는 아버지이고 뉴질랜드 사람이에요. 고등학교 선생님이에요. 취미는 요리와 운동이에요. 월요일, 수요일, 금요일은 마이크가 저녁을 만들어요. 가족을 위해 건강한 요리를 만들어요. 식사 시간에 스마트폰이나 텔레비전 보는 것을 싫어해요. 저녁을 먹으면서 가족과 얘기하는 것을 좋아해요.

Catherine

캐서린은 어머니이고 마오리인이에요. 간호사예요. 취미는 홈베이킹이고 캐서린의 빵은 정말 맛있어요. 월요일부터 금요일까지 아침 다섯 시 반에 병원에 가요. 그래서 매일 일찍 자고 일찍 일어나요. 한국 영화와 드라마를 많이 봤어요. 그래서 한국어를 조금 할 수 있고 한국 문화도 좋아해요.

Nadia

나디아는 열다섯 살이고 고등학생이에요. 가족을 좋아해요. 하지만 가족보다 고양이와 친구들이랑 노는 것을 더 좋아해요. 학교에서 수영과 농구를 하고 있어서 매일 연습이 있어요. 집에 오면 저녁 먹고, 고양이랑 놀고, 숙제해요. 주말에는 항상 친구들과 놀아요.

Thomas

토마스는 열 살이고 초등학생이에요. 취미는 그림 그리기예요. 특히 고양이와 자동차 그리기를 좋아해요. 농구와 피아노를 배워요.

Lulu

룰루는 고양이에요. 하얀색이고 눈은 파란색이에요. 아주 귀여워요. 조용하고 사람을 별로 안 좋아해요.



Acknowledgements

Images from the following sources have been adapted for use in this examination:

Page 5

<https://www.gotonewzealand.co.nz/vocational-education-and-training-new-zealand/college-new-zealand/>
<https://www.theguardian.com/cities/2019/apr/24/the-kiwi-dream-city-weary-new-zealanders-flock-to-the-regions>

Page 7

<https://www.barfoot.co.nz/northshore>